



Č. j.: MK 38191/2021 OVV

Dodatek č. 9 ke smlouvě č. 53/2018/OVV

o poskytnutí účelové podpory výzkumu a vývoje na řešení programového projektu uzavřený podle § 9 zákona č. 130/2002 Sb., o podpoře výzkumu, experimentálního vývoje a inovací z veřejných prostředků a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o podpoře výzkumu a vývoje).

Smluvní strany:

1. Poskytovatel: **Česká republika - Ministerstvo kultury** - organizační složka státu

Adresa: Maltézské nám. 1, 118 11 Praha 1

IČ: 00023671



(dále jen „poskytovatel“)

2. Příjemce: **Etnologický ústav AV ČR, v. v. i.**

Právní forma: veřejná výzkumná instituce

Adresa: Na Florenci 1420/3, Praha 1, 110 00

IČ: 68378076



(dále jen „příjemce-koordinátor“)

3. Příjemce: **Národní ústav lidové kultury**

Právní forma: státní příspěvková organizace

Adresa: Zámek 672, 696 62 Strážnice

IČ: 00094927



(dále jen „příjemce“)

Čl. I.

Smluvní strany Česká republika – Ministerstvo kultury – organizační složka státu, **Etnologický ústav AV ČR, veřejná výzkumná instituce a Národní ústav lidové kultury, státní příspěvková organizace**, uzavřely smlouvu č. 53/2018/OVV (dále jen smlouva), jejímž předmětem je poskytnutí účelové podpory z Programu na podporu aplikovaného výzkumu a experimentálního vývoje národní a kulturní identity na léta 2018 až 2022 (NAKI II) – kód programu DG – formou dotace z výdajů státního rozpočtu na výzkum, experimentální vývoj a inovace dle zákona č. 130/2002 Sb., o podpoře výzkumu, experimentálního vývoje a inovací z veřejných prostředků (zákon o podpoře výzkumu a vývoje) (dále jen „podpora“) příjemci na řešení projektu **„Lidové písně a tance českých zemí – digitální systém pro zpřístupnění a záchranu“**, identifikační kód projektu

DG18P02OVV053 (dále jen projekt).

Čl. II.

Smluvní strany se dohodly na změně smlouvy, Článek 3 Uzané náklady projektu a poskytnutí účelové podpory, bod 6., bod 7., bod 10.

Původní komentář:

6. Uzané náklady projektu celkem za dobu řešení projektu jsou **20 181 tis. Kč** (slovy: dvacetisícstoosmdesátjedna tisíc Kč).

Uzané náklady projektu z účelových výdajů MK (z účelové podpory programu NAKI II) za dobu řešení projektu jsou **19 354 tis. Kč** (slovy: devatenáctisícetřistapadesátčtyři tisíc Kč).

7. Účelová podpora projektu z programu NAKI II, kterou poskytovatel poskytne příjemci-koordinátorovi a příjemci(ům) za celou dobu řešení je **19 354 tis. Kč** (slovy: devatenáctisícetřistapadesátčtyři tisíc Kč).

10. Uzané náklady projektu celkem hrazené z účelových výdajů MK (účelové podpory programu NAKI II), z jiných veřejných zdrojů a neveřejných zdrojů v jednotlivých letech řešení projektu jsou (v tis. Kč):

Rok	Uzané náklady projektu (tis Kč)					
	2018	2019	2020	2021	2022	celkem
Uzané náklady projektu celkem - z toho:	4 575	4 319	4 118	3 693	3 476	20 181
- uznané náklady projektu hrazené z účelových výdajů MK (účelové podpory programu NAKI II)	4 432	4 148	3 947	3 522	3 305	19 354
- uznané náklady projektu hrazené z jiných veřejných zdrojů	143	171	171	171	171	827
- uznané náklady projektu hrazené z jiných neveřejných zdrojů	0	0	0	0	0	0

z toho:

Rok	Uzané náklady projektu (tis Kč)					
	2018	2019	2020	2021	2022	celkem
Uzané náklady projektu příjemce – koordinátora Ětnologický ústav AV ČR, v. v. i. celkem - z toho:	3 457	3 116	2 915	2 580	2 273	14 341
- uznané náklady projektu hrazené z účelových výdajů MK (účelové podpory programu NAKI II)	3 457	3 116	2 915	2 580	2 273	14 341
- uznané náklady projektu hrazené z jiných veřejných zdrojů	0	0	0	0	0	0

- uznané náklady projektu hrazené z jiných neveřejných zdrojů	0	0	0	0	0	0
---	---	---	---	---	---	---

Rok	Uznané náklady projektu (tis Kč)					
	2018	2019	2020	2021	2022	celkem
Uznané náklady projektu příjemce Národní ústav lidové kultury celkem - z toho:	1 118	1 203	1 203	1 113	1 203	5 840
- uznané náklady projektu hrazené z účelových výdajů MK (účelové podpory programu NAKI II)	975	1 032	1 032	942	1 032	5 013
- uznané náklady projektu hrazené z jiných veřejných zdrojů	143	171	171	171	171	827
- uznané náklady projektu hrazené z jiných neveřejných zdrojů	0	0	0	0	0	0

se ruší a nahrazuje textem:

Nový komentář:

6. Uznané náklady projektu celkem za dobu řešení projektu jsou **20 221 tis. Kč** (slovy: dvacetmilionůdvěstědvacetjeden tisíc Kč).

Uznané náklady projektu z účelových výdajů MK (z účelové podpory programu NAKI II) za dobu řešení projektu jsou **19 394 tis. Kč** (slovy: devatenáctmilionůtřístadevadesátčtyři tisíce Kč).

7. Účelová podpora projektu z programu NAKI II, kterou poskytovatel poskytne příjemci-koordinátorovi a příjemci(ům) za celou dobu řešení je **19 394 tis. Kč** (slovy: devatenáctmilionůtřístadevadesátčtyři tisíce Kč).

10. Uznané náklady projektu celkem hrazené z účelových výdajů MK (účelové podpory programu NAKI II), z jiných veřejných zdrojů a neveřejných zdrojů v jednotlivých letech řešení projektu jsou (v tis. Kč):

Rok	Uznané náklady projektu (tis Kč)					
	2018	2019	2020	2021	2022	celkem
Uznané náklady projektu celkem - z toho:	4 575	4 319	4 118	3 693	3 516	20 221
- uznané náklady projektu hrazené z účelových výdajů MK (účelové podpory programu NAKI II)	4 432	4 148	3 947	3 522	3 345	19 394
- uznané náklady projektu hrazené z jiných veřejných zdrojů	143	171	171	171	171	827
- uznané náklady projektu hrazené z jiných neveřejných zdrojů	0	0	0	0	0	0

z toho:

Rok	Uznané náklady projektu (tis Kč)					
	2018	2019	2020	2021	2022	celkem
Uznané náklady projektu příjemce – koordinátora Etnologický ústav AV ČR, v. v. i. celkem - z toho:	3 457	3 116	2 915	2 580	2 313	14 381
- uznané náklady projektu hrazené z účelových výdajů MK (účelové podpory programu NAKI II)	3 457	3 116	2 915	2 580	2 313	14 381
- uznané náklady projektu hrazené z jiných veřejných zdrojů	0	0	0	0	0	0
- uznané náklady projektu hrazené z jiných neveřejných zdrojů	0	0	0	0	0	0

Rok	Uznané náklady projektu (tis Kč)					
	2018	2019	2020	2021	2022	celkem
Uznané náklady projektu příjemce Národní ústav lidové kultury celkem - z toho:	1 118	1 203	1 203	1 113	1 203	5 840
- uznané náklady projektu hrazené z účelových výdajů MK (účelové podpory programu NAKI II)	975	1 032	1 032	942	1 032	5 013
- uznané náklady projektu hrazené z jiných veřejných zdrojů	143	171	171	171	171	827
- uznané náklady projektu hrazené z jiných neveřejných zdrojů	0	0	0	0	0	0

Zdůvodnění:

Na základě výzvy poskytovatele ze dne 15. 4. 2021 č. j. MK 25559/2021 OVV o volných zdrojích programu NAKI II pro léta 2021 v celkovém objemu 3 992 tis. Kč a pro rok 2022 v objemu 1620 tis. Kč všem příjemcům/příjemcům koordinátorům projektů, jejichž řešení trvá v letech 2021/2022 a ke 30. 4. 2021 podaných odůvodněných požadavků na zvýšení uznaných nákladů projektů poradní orgán MK – Rada ministra kultury pro výzkum (RMKPV) tyto vyhodnotila a na 89. zasedání dne 3. 6. 2021 přijala usnesení k doporučeným a nedoporučeným požadavkům na zvýšení uznaných nákladů těchto projektů a alokaci zbývajících volných zdrojů programu NAKI II. U doporučených požadavků byli příjemci podpor vyzváni Odborem výzkumu a vývoje MK k podání žádosti o změnu projektu a navýšení uznaných nákladů.

Na základě podané žádosti příjemce - koordinátora projektu ze dne 15. 6. 2021 a po předchozím doporučení RMKPV vyplývajícím z přílohy záznamu RMKPV z 89. zasedání dne 3. 6. 2021, jsou poskytovatelem zvýšeny uznané náklady projektu DG18P02OVV053 o celkem 40 tis Kč pro příjemce - koordinátora: Etnologický ústav AV ČR o 40 tis. Kč v r. 2022.

Účelové určení tohoto navýšení je promítnuto do konkrétních položek rozpočtu projektu.

Čl. III.

Smluvní strany se dohodly na změně v Příloze č. 1 smlouvy, kapitola B. II. Financování projektu

Financování projektu v jednotlivých letech jeho řešení a za celou dobu řešení projektu:

Původní komentář:

Financování projektu v jednotlivých letech jeho řešení a za celou dobu řešení projektu:

(FR1)	Navrhované způsobilé náklady celkem (tis. Kč)	Požadované způsobilé náklady z účelových výdajů MK (tis. Kč)	Poskytovatelem uznané náklady celkem (pole CEP FR2) (tis. Kč)	Poskytovatelem uznané náklady z účelových výdajů MK (pole CEP FR3) (tis. Kč)
2018	4575	4432	4 575	4 432
2019	4319	4148	4 319	4 148
2020	4118	3947	4 118	3 947
2021	3693	3522	3 693	3 522
2022	3476	3305	3 476	3 305
Celkem	20181	19354	20 181	19 354

Jiné zdroje financování projektu než je podpora z účelových výdajů Ministerstva kultury:

(rok)	Jiné veřejné zdroje celkem (tis. Kč)	Specifikace	Neveřejné zdroje celkem (tis. Kč)	Specifikace
2018	143	Mzdové náklady z rozpočtu NÚLK		
2019	171	Mzdové náklady z rozpočtu NÚLK		
2020	171	Mzdové náklady z rozpočtu NÚLK		
2021	171	Mzdové náklady z rozpočtu NÚLK		
2022	171	Mzdové náklady z rozpočtu NÚLK		
Celkem	827			

se ruší a nově nahrazuje textem:

Nový komentář:

Financování projektu v jednotlivých letech jeho řešení a za celou dobu řešení projektu:

(FR1)	Navrhované způsobilé náklady celkem (tis. Kč)	Požadované způsobilé náklady z účelových výdajů MK (tis. Kč)	Poskytovatelem uznané náklady celkem (pole CEP FR2) (tis. Kč)	Poskytovatelem uznané náklady z účelových výdajů MK (pole CEP FR3) (tis. Kč)
2018	4575	4432	4 575	4 432
2019	4319	4148	4 319	4 148
2020	4118	3947	4 118	3 947
2021	3693	3522	3 693	3 522
2022	3516	3345	3 516	3 345
Celkem	20221	19394	20 221	19 394

Jiné zdroje financování projektu než je podpora z účelových výdajů Ministerstva kultury:

(rok)	Jiné veřejné zdroje celkem (tis. Kč)	Specifikace	Neveřejné zdroje celkem (tis. Kč)	Specifikace
2018	143	Mzdové náklady z rozpočtu NÚLK		
2019	171	Mzdové náklady z rozpočtu NÚLK		
2020	171	Mzdové náklady z rozpočtu NÚLK		
2021	171	Mzdové náklady z rozpočtu NÚLK		
2022	171	Mzdové náklady z rozpočtu NÚLK		
Celkem	827			

Zdůvodnění:

Text zdůvodnění je shodný s textem zdůvodněním uvedeným v kapitole uznaných nákladů projektu a poskytnutí účelové podpory.

Čl. IV.

Smluvní strany se dohodly na změně ve smlouvě, Příloha č. 2 – Rozpočet projektu, D – Náklady nebo výdaje na služby

Přehled změn v příloze č. 2 smlouvy – Rozpočet projektu:

- D – Náklady nebo výdaje na služby - příjemce – koordinátor, Etnologický ústav, r. 2022

Změny v položkách:

- D – Náklady nebo výdaje na služby - příjemce – koordinátor, Etnologický ústav, r. 2022.

Zdůvodnění:

Uznané náklady pro r. 2022 příjemce – koordinátora Etnologického ústavu se navyšují o částku 40 tis. Kč a budou využity v nákladech nebo výdajích na služby na překlady textu na portálu do angličtiny. Finanční prostředky v r. 2022 se zvyšují z původních 2 273 tis. Kč nově na 2 313 tis. Kč. Celkové uznané náklady projektu se zvyšují z původních 20 181 tis. Kč nově na 20 221 tis. Kč; uznané náklady projektu hrazené z účelových výdajů MK (účelové podpory programu NAKI II) se zvyšují z původních 19 354 tis. Kč nově na 19 394 tis. Kč.

Čl. V.

Příloha: Tabulky rozpočtu projektu na roky řešení 2018 – 2022

Pověření ředitelky OVV podpisovou pravomocí k písemnostem MK v oblasti podpory výzkumu a vývoje

Čl. VI.

Veškerá další ustanovení smlouvy zůstávají v platnosti.

Čl. VII.

Dodatek se vydává na základě žádosti příjemce - koordinátora Etnologického ústavu AV ČR, doručené na Odbor výzkumu a vývoje dne 15. 6. 2021. Tento dodatek ke smlouvě je vyhotoven ve třech stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Každá ze smluvních stran obdrží po jednom stejnopisu. Dodatek smlouvy nabývá platnosti dnem podpisu poslední ze smluvních stran, účinnosti dnem vložení do Registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Vložení dodatku ke smlouvě do registru smluv zajistí v zákonem stanovené lhůtě poskytovatel podpory.

V Praze dne 2. 8. 2021

.....
[Redacted signature]

poskytovatel



V Praze dne 22. 7. 2021

.....
[Redacted signature]

.....
NÁRODNÍ ÚSTAV AV ČR, v.v.i.
ul. Na Florenci 1420/3

Ve Strážnici dne 23. 7. 2021

.....
[Redacted signature]

příjemce

